



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2016. gada 9. jūnijā
(OR. en)

10005/16

FREMP 108
JAI 551
COHOM 67
DROIPEN 108

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsekretariāts

Datums: 2016. gada 9. jūnijs

Saņēmējs: delegācijas

Iepr. dok. Nr.: 8946/16, 9455/16

Temats: Pamattiesību hartas piemērošana 2015. gadā
= Padomes secinājumi (2016. gada 9. jūnijs)

Pielikumā pievienoti Padomes secinājumi par Pamattiesību hartas piemērošanu 2015. gadā, kurus Padome pieņēma 3473. sanāsmē 2016. gada 9. jūnijā.

**PADOMES SECINĀJUMI
PAR PAMATTIESĪBU HARTAS
PIEMĒROŠANU 2015. GADĀ**

I. IEVADS

1. Padome pieņem zināšanai Komisijas 2015. gada ziņojumu par ES Pamattiesību hartas (turpmāk "Harta") piemērošanu, kā arī ES Pamattiesību aģentūras (turpmāk "Aģentūra") 2016. gada ziņojumu par pamattiesībām.

II. ATBILSTĪBAS HARTAI NODROŠINĀŠANA VISOS LĪMEŅOS

Atbilstība Hartai un informētība par to kā ES, tā arī valstu līmenī

2. Padome atgādina, cik svarīga ir informētības veicināšana, apmācība un labākās prakses apmaiņa attiecībā uz Hartas piemērošanu valstu un ES līmenī, atzīstot, ka tā papildina valstu sistēmas pamattiesību aizsardzības jomā, taču neaizstāj tās. Padome šajā sakarībā uzsver prezidentvalsts Nīderlandes 2016. gada 19. februārī Amsterdamā rīkotā ekspertu semināra par Hartas piemērošanu valsts politikas kontekstā iznākumu; seminārs tā dalībniekiem deva iespēju apmainīties ar idejām par problēmām saistībā ar Hartas piemērošanu un dalīties ar daudzsološu praksi šajā jomā.
3. Lai nodrošinātu turpmāku rīcību, Padome aicina Pamattiesību, pilsoņu tiesību un personu brīvas pārvietošanās jautājumu darba grupu (turpmāk "FREMP") turpināt katru gadu apmainīties ar informāciju par instrumentiem, labāko praksi un informētības veicināšanas metodēm attiecībā uz Hartas piemērošanu kā ES, tā arī valstu līmenī.

Hartas piemērošana un informētība par to ES līmenī

4. Padome atzinīgi vērtē Iestāžu nolīgumu par labāku likumdošanas procesu ¹, kurā ietekmes novērtējumu kontekstā uzsvērts, cik svarīgi ir pilnībā ievērot pamattiesības, un kurā Komisija ir aicināta paskaidrojuma rakstos, ko pievieno tās priekšlikumiem, skaidrot to, kādā veidā ierosinātie pasākumi ir saderīgi ar pamattiesībām.
5. Padome atkārtoti apliecina apņēmību rūpīgi apsvērt leģislatīvu instrumentu jebkādu iespējamo ietekmi uz pamattiesībām un pamatbrīvībām un veicināt Hartas konsekventu piemērošanu visās leģislatīvajās darbībās un atgādina savas pamatnostādnes par metodiskiem pasākumiem, kas jāveic, lai pārbaudītu atbilstību pamattiesībām Padomes darba sagatavošanas struktūrās ².

Hartas izpratne, piemērošana un informētība par to valstu līmenī

6. Padome uzsver, ka ir svarīgi valsts kontekstā Hartu piemērot kā daļu no plašāka piemērojamu pamattiesību avotu kopuma. Atzīstot, ka Harta uz dalībvalstīm attiecas tikai tad, ja tās rīkojas ES tiesību darbības jomā ³, Padome uzsver, ka, lai nodrošinātu Hartas efektīvu piemērošanu, ir nepieciešams noteikt Hartas piemērojamību konkrētos apstākļos, un uzsver, ka valstu iestādēm īpaša uzmanība ir jāvelta tiem Hartas noteikumiem, kuru nozīme un darbības joma nav noteikta atbilstošajos ECTK noteikumos. ⁴

¹ 15506/15, skat. 12. un 25. punktu.

² 5377/15.

³ Hartas 51. panta 1. punkts.

Skat. arī 30. protokolu par Eiropas Savienības Pamattiesību hartas piemērošanu Polijai un Apvienotajai Karalistei.

Skat. arī 21. protokolu par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu.

⁴ Saskaņā ar paskaidrojumiem par Pamattiesību hartu, 2007/C 303/02.

7. Padome, paturot prātā ES iestāžu un dalībvalstu attiecīgos pienākumus Hartas piemērošanā, atzinīgi vērtē labākās prakses apmaiņu starp dalībvalstīm un ES iestādēm nolūkā veicināt savstarpēju mācīšanos un kopīgu izpratni par dalībvalstu pienākumu tvērumu šajā sakarā. Padome arī atzīst, ka ir svarīgi attīstīt tādas apmācības un rīkus kā, piemēram, kontROLSarakstu valstu pamatnostādņēm par Hartas piemērošanu vai mērķtiecīgu apmācību, kas vērsta uz to, lai noteiktu, vai Harta ir piemērojama valsts legīslatīvās un politikas procedūrās plašākā cilvēktiesību aizsardzības satvarā.
8. Padome mudina dalībvalstis turpināt apmainīties ar labāko praksi un apkopot to un kopīgus rīkus informētības par Hartu veicināšanai un tās ievērošanas kontrolei, piemēram, rīkot civildienesta ierēdņu apmācības, lai uzlabotu zināšanas valstu līmenī, tostarp izmantojot Komisijas un Aģentūras palīdzību. Šajā sakarā Padome atzīst, cik svarīgas ir finansēšanas shēmas, kas paredzētas Komisijas vadītajai apmācībai par Hartu, un tās darbs, kura mērķis ir ar centrāla tiešsaistes piekļuves punkta starpniecību darīt pamanāmākus jau esošos instrumentus un cita veida praksi. Padome arī aicina Aģentūru saglabāt un pilnveidot tādas praktiskus rīkus kā, piemēram, *Charterpedia*, attīstīt praktizējošiem juristiem relevantas apmācības un moduļus un seminārus instruktoriem un turpināt iesākto praksi – 2016. gada ziņojumā par pamattiesībām iekļaut īpašu nodaļu par Hartas piemērošanu.
9. Padome aicina Aģentūru saskaņā ar Regulas Nr. 168/2007 4. panta 1. punkta c) apakšpunktu izstrādāt praktizējošiem speciālistiem un nespeciālistiem paredzētu rokasgrāmatu, kurā būtu apzināta daudzsološa prakse par Hartas piemērošanu iekšzemē un ņemti vērā citi piemērojamie pamattiesību avoti.

III. CITI JAUTĀJUMI

Diskriminācijas aizliegums, rasisms un ksenofobija

10. Padome pauž dziļas bažas par rasistisku un ksenofobisku izteikumu un rīcības izplatību visā Eiropas Savienībā.
11. Padome atgādina, ka iekļaujošas tolerances, integrācijas un kopīgu vērtību veicināšana kopā ar informētības par visu cilvēku pamattiesībām vairošanu ir svarīgas garantijas pret rasisma, ksenofobijas un visu neiecietības veidu pieaugumu mūsu daudzveidīgajās sabiedrībās.
12. Padome atgādina Padomes secinājumus par naida noziegumu apkarošanu Eiropas Savienībā, kuros ES aģentūras, jo īpaši šī Aģentūra, tika aicināta atvieglot labākās prakses apmaiņu un palīdzēt dalībvalstīm to centienos izstrādāt efektīvas metodes, lai veicinātu ziņošanu par naida noziegumiem un nodrošinātu to pareizu reģistrēšanu ⁵.
13. Padome atgādina 2015. gada oktobrī un decembrī, kā arī 2016. gada maijā notikušās diskusijas, ⁶ kurās tika izklāstīta rīcība un turpmākie pasākumi saistībā ar cīņu pret naida runu, naida noziegumiem un ksenofobiju.
14. Padome atzinīgi vērtē Komisijas pirmo kolokviju par pamattiesībām, kura uzmanības centrā bija antisemitisma un naida pret musulmaņiem apkarošana, un uzsver to, cik svarīgi ir kopīgi īstenot kolokvijā gūtos secinājumus.
15. Padome atzinīgi vērtē darbu, ko paveikusi Aģentūras Ziņošanas par naida noziegumiem Eiropas Savienībā un to reģistrēšanas uzlabošanas darba grupa, jo īpaši apkopojot dalībvalstu perspektīvo praksi attiecībā uz nepietiekamas ziņošanas par naida noziegumiem novēršanu un šādu noziegumu reģistrēšanas uzlabošanu, kā arī Aģentūras veikto pētniecību, piemēram, jaunāko publikāciju – "Nodrošināt taisnīgumu naida noziegumos cietušajiem – profesionālas perspektīvas".

⁵ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/jha/139949.pdf

⁶ 14937/15 un 8839/16.

16. Padome atzinīgi vērtē labākās prakses apkopojumu attiecībā uz ziņošanu par naida noziegumiem un to reģistrēšanu, ko klajā laida Ziņošanas par naida noziegumiem Eiropas Savienībā un to reģistrēšanas uzlabošanas darba grupas ceturtajā sanāksmē 2016. gada 28. un 29. aprīlī, kuru organizēja prezidentvalsts Nīderlande, un aicina dalībvalstis izmantot ar šo labāko praksi saistītās zināšanas un pieredzi, uzlabojot savus centienus jautājumā par nepietiekamu ziņošanu par naida noziegumiem un to reģistrēšanas uzlabošanu.
17. Padome aicina dalībvalstis turpināt centienus apkarot naida noziegumus, tostarp nodrošinot Pamatlēmuma 2008/913/TI un citu relevantu pret naida noziegumiem vērstu tiesību aktu transponēšanu un īstenošanu valstu līmenī, un izstrādāt efektīvas metodes, lai veicinātu ziņošanu par naida noziegumiem un nodrošinātu to pareizu reģistrēšanu.
18. Padome atzinīgi vērtē Komisijas iniciatīvu izveidot jaunu augsta līmeņa grupu rasisma, ksenofobijas un citu neiecietības veidu apkarošanas jautājumos, lai uz sniegtu turpmāku politisko impulsu Savienībai un dalībvalstīm apkarot naidu un neiecietību un apvienot Komisijas, Aģentūras un attiecīgo starptautisko organizāciju un struktūru zinātību.
19. Padome ir īpaši gandarīta par to, ka jaunā augsta līmeņa grupa savā darbā ir iekļāvusi horizontālus jautājumus, kas ir kopīgi cīņā pret naida runu un naida noziegumiem, cenšoties izstrādāt konkrētu praksi un rīkus un veidot spējas, lai uzlabotu atbildes pasākumus uz rasismu, ksenofobiju un citiem neiecietības veidiem dalībvalstīs. Tas palīdzēs risināt uzdevumus, kas saistīti ar to, lai labāk atmaskotu aizspriedumos balstītus motīvus, nodrošinātu efektīvu izmeklēšanu un saukšanu pie atbildības, nodrošinātu pienācīgu soda mēru piespriešanu, aizsargātu cietušos un stiprinātu viņu uzticību iestādēm, atturētos no rasu, etniskas un citu veidu aizspriedumos balstītas profilēšanas no dalībvalstu policijas dienestu puses.

20. Padome atzinīgi vērtē Aģentūras apņemšanos turpināt darbu, ko iesākusi Ziņošanas par naida noziegumiem Eiropas Savienībā un to reģistrēšanas uzlabošanas darba grupa, kā izklāstīts Padomes secinājumos par naida noziegumu apkarošanu Eiropas Savienībā, saistībā ar jauno augsta līmeņa grupu koordinējot uz rezultātiem vērstu apakšgrupu, kas izstrādā kopēju metodiku datu vākšanai un naida noziegumu reģistrēšanai, jo sasniegumi šajā jomā sniegs svarīgu ieguldījumu dalībvalstu un Savienības politikas darbībās naida noziegumu apkarošanā.
21. Padome atzinīgi vērtē Komisijas centienus tiešsaistes naida runas nepieļaušanā un apkarošanā. Šajā kontekstā Padome ir gandarīta par dialogu ar IT uzņēmumiem, jo īpaši saistībā ar to izstrādāto IT uzņēmumu rīcības kodeksu, kurā vēršas pret naida runu tiešsaistē.

Iekšpolitikas un ārpolitikas veidošanas saskaņotība

22. Padome uzsver, cik svarīga ir iekšējo un ārējo aspektu saskaņotība pamattiesību aizsardzībā un veicināšanā.
23. Padome uzsver, ka ir vajadzīga skaidrība un kopēja izpratne par to, ko nozīmē nesaskaņotība saistībā ar ES iekšējo un ārējo darbību, un to, ciktāl tas ietekmē ES iekšējo un ārējo politiku pamattiesību jomā.
24. Padome atbalsta to, lai Komisijas ikgadējā ziņojumā par Hartas piemērošanu un progresu ziņojumā par ES Rīcības plānu cilvēktiesību un demokrātijas jomā (2015–2019) tiktu iekļauta atsauce uz iekšējo un ārējo saskaņotību, un aicina *FREMP* un *COHOM* turpināt apspriest savstarpējo saikni starp to attiecīgajiem politikas cikliem. Padome atzinīgi vērtē centienus stiprināt *FREMP* iesaisti tādu nostājas dokumentu (*LTT*) izstrādē, kuros aprakstīta ES iekšējā situācija cilvēktiesību jomā, lai nodrošinātu to kā rīku pielietojamību politiskajos un cilvēktiesību dialogos un citos forumos.

25. Padome ir apņēmusi pilna turpināt regulāras viedokļu apmaiņas starp *FREMP* un *COHOM* par ES iekšējās un ārējās cilvēktiesības politikas saskaņotību un konsekvenci, kāda pēdējoreiz tika rīkota 2016. gada 8. martā, šo darba grupu attiecīgajās kompetences jomās un par konkrētiem tematiskiem jautājumiem, piemēram, par ANO Konvencijas par personu ar invaliditāti tiesībām īstenošanu.

Pamattiesību aģentūra

26. Padome atgādina par Aģentūras lomu izpētē un datu vākšanā ES mērogā un tās ieguldījumu tajā, lai tiktu nodrošināts uz pierādījumiem balstīts likumdošanas darbs un politika ES iestādēs un dalībvalstīs. Padome atgādina, ka Padome var lūgt Aģentūrai atzinumus par konkrētiem tās kompetencē esošiem tematiskajiem jautājumiem vai par Padomes ieņemtajām nostājām leģislatīvo procedūru gaitā.
-